



## INSTRUCTIONS FOR USE

### LITHUANIAN

#### SVARBŲ PASTABA

Šios instrukcijos skirtos specialistui, kad jis suteiktų naudingą informaciją pacientui ir gali papildyti įprastai pateikiamą informaciją.

Vienadienių kontaktinių lęšių valyti nereikia.


#### CLEARLAB MINKŠTŲ KONTAKTINIŲ LĘŠIŲ DĖVĖJIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Šiame lapelyje esanti informacija padės jums saugiai ir efektyviai naudoti kontaktinius lęšius. Ji atidžiai perskaitykite ir išsaugokite kartu su kitomis instrukcijomis, kurias gausite iš gydytojo. Jums kontaktinius lęšius turi priitaikyti akių priežiūros specialistas, kurio nurodymų, kaip ir instrukcijų, esančių ant kontaktinių lęšių pakuotės ir susijusių produktų, reikia atidžiai laikytis.

Toliau pateikiama informacija tinka visiems Clearlab minkšties kontaktiniams lęšiams.

**Bendraji dalis:** Šie lęšiai skirti vienam pacientui, kasdieniam naudojimui.

Lęšius visose pakuotėse išlieka sterilius, kol jos neatidaromos. Jei pakuotė pažeista, lęšių NENAUDOKITE ir grąžinkite juos gydytojui kaip galima anksčiau.

Informacija, esanti ant indo etiketės, aiškina taip: BC = paviršiaus išlinkimas. DIA/DIAM = lęšio diametras. PWR/POWER = lęšio optinis stiprumas dioptrijomis. Cilindriniai lęšiams: AXIS = cilindro ašis. EXP = lęšių galiojimo laikas, nurodant metus ir mėnesį. LOT number = gamintojo kodo numeris atskleidžiamas palengvinamomis.  = sterilizuotas autoklavu. Δ = DĖMSIO žiūrėti instrukcijas. Kur reikia, etiketė padės atpažinti ar lęšius skirtas dešinei, ar kairiai akiai. CE žymėjimas ir numeris (CE 0120) patvirtina, kad šis produktas atitinka nustatytus Europos medicininių priemonių direktyvoje nustatytus standartus.

**Priestį isidėdant lęšius:** Lęšius iš indelio imkite tik švaramis ir sausomis rankomis. ASMĖNS HIGIENA REIKIA SKIRTI YPATINGĄ DĖMĘSĮ.

**dėjimas:** Išimkite lęšį iš indelio, įsitikinkite ar jis neatvirkščias ir uždėkite lęšį ant rodomojo piršto galuko. Naudojant cilindrinis lęšius, uždėkite lęšį ant rodomojo piršto tap, kad orientacinė žymė būtų prie arba netoli 6 valandos. Prieš naudojimą, lęšius rekomenduojama nuplauti fiziologiniu tirpalu arba universaliu tirpalu. Žiūrėdami į veidrodį, tuo pačios rankos viduriniu pirštu patempkite apatinį voką. Su laisvos rankos viduriniu pirštu pakelkite viršutinį voką ir atsargiai uždėkite lęšį ant akies rainelės. Lėtai paleiskite vokus. Taip pat įdėkite lęšį ir į kitą akį.

**Regėjimas:** Regėjimas išdėjus lęšius turi būti normalus, tačiau jei matote blogai, patrinkite ar lęšius nėra atvirkščias arba įdėtas ne į tą akį.

**Patogumas:** Jei dėvėdami lęšį jaučiate nepatogumą, reikia jį išimti, nuplauti ir dar kartą įdėti. Galite jausti nepatogumą ir jei lęšius dėdama atvirkščiai – tada lęšius imkite, išverskite ir nuplaukite prieš įdėdami dar kartą. JEI VIS DAR JAUČIATE NEPATOGUMĄ, LĘŠĮ IŠIMKITE IR NEDEVĖKITE JO TOL, KOL NEPASITARSITE SU GYDYTOJU.

**Lęšių išimimas:** Patempkite apatinį voką žiūrėdami į viršų – taip lęšis pajudės žemyn, tada piršto galuku atsargiai pastumkite lęšį ant akies baltymo. Tada lęšį imkite iš akies nekisčių ir rodomoju pirštu. RANKŲ NAGAI TURI BŪTI KIEK ĮMANOMA TRUMPESNI. Išėmę lęšius, nuplaukite juos ir laikykite laikydamiesi gydytojo nurodymų.

Jūsų gydytojas patars jums kaip valyti, dezinfekuoti ir laikyti kontaktinius lęšius. Svarbu, kad jūs laikytumėsite gydytojo nurodymų bei tu, kuriuos rasite ant priežiūrai naudojamų produktų pakuočių. Laikymo indelis gali užteršti. Pasirūpinkite, kad jūs būtumėte švarus ir reguliariai jį keisite.

#### SVARBIOS PASTABOS

- Nuplaukite lęšių vandeniu iš čiapo.
- Naudokite tik tuos skysčius ir produktus, kuriuos rekomenduoja jūsų gydytojas.
- Nėdėkite lęšių ilgiau, nei pataria jūsų gydytojas.
- Jei jūsų lęšius reikia dažnai keisti, laikykites ketimto grafiko ir visada laikykites pas gydytoją pagal jo nurodymus.
- Kai kurie naudojami vaistai gali turėti poveikį lęšių dėvėjimui. Praneškite savo gydytojui apie bet kokius naujai pradėtus vartoti vaistus arba vartojamų vaistų pakeitimus.
- Jei akiš paraudo, ašaroja, jaučiate skausmą arba susiliejusia vaizdas – jei tai nėra dėl nesvaraus lęšio paviršiaus – išimkite lęšius ir kreipkitės į gydytoją kaip galima greičiau.
- Saugokite lęšius nuo plaukų lako, kosmetinių ir aerozolinių purškiklių.
- Plaukiodami dėvėkite vandens akinus, kad neužterštumėte ir nepažeistumėte lęšių.
- Prieš eidami miegoti, lęšius išimkite, jei gydytojas nepataria kitaip.

### MALTESE

#### AVVIŻ ISTRUZZJONI

Dawn I-istruzzjonijiet thejgew biex jgħajnu lit-tabib jgħaddi informazzjoni utli lil-pajzent u jistgħu jizjeddu ma' l-informazzjoni li normalment tingħata mill-prattika.

It-tindif ma huwieg applikabbli għal-Ientijiet li jimbdlu kuljum.


#### ISTRUZZJONIET GĦAL UŻU U MANUTENZIONI TA' L-ENTIJET TAL-KUNTANT ROTOB CLEARLAB

L-informazzjoni li hawn f'din il-fuġlet hija importanti għall-użu bla periklu u effiċjent tal-Ientijiet tal-kuntant tiegħek. Din għandha tingħata bl-attenzjoni u minzuma bhala gwida flimkien ma' xi istruzzjonijiet oħra provduiti mit-tabib. Il-Ientijiet tal-kuntant tiegħek għandhom jingħadjuq mit-Tabib għal-Kura ta' l-Għajnejh li l-Istruzzjonijiet tiegħu, u dawn li jidher fuq l-imballagg tal-Ientijiet tal-kuntant tiegħek u prodotti assoċjati, għandhom ikunu segwiti b'attenzjoni kbira.

L-informazzjoni ji għeja tappikka għal-Ientijiet tal-Kuntant Rotob Clearlab kollha.

**Ġenerali:** Il-Ientijiet huma furnuti għal użu minn pajzent wieħed u maħsuba biex jintilbu kuljum.

Il-kontenituri jżommu lill-Ientijiet f'kondizzjoni sterili sakemm jinfetħu. Jekk is-sigilli ikun miksru, TUZAX il-Ientijiet u ritornahom lit-Tabib ma l-ewwel opportunita.

Id-dettalji fuq it-tikketta tal-kontenitur huma speġjati kif ġej: BC = kurvatura taq-superfiċje ta' wara. DIA/DIAM = dijamentu tal-lenti. PWR/POWER = il-gawwa ottika tal-lenti fi dioptras. Għal Ientijiet Toric: AXIS = Assi taq-Cilindru. EXP = id-data ta' skadenza tal-lentijiet bis-sena u x-xahar. Numru tal-LOT = in-numru tal-kowd tal-manifattur biex jgħin it-tracċabilità.  = magħmula sterili bl-avtoklavu. Δ = ATTENZJONI: Irriferi għal-Istruzzjonijiet. Fejn huwa xieraq, it-tikketta tidentifika jekk il-lenti hijieg maħsuba għal-għajn tal-lemin jew tax-xellug. Il-marka CE u n-numru (CE 0120) jikkonfermaw li l-prodotti jissodisfaw l-istandards stipulati fid-Direttiva Ewropea dwar Strumenti Medici.

**Qabel tilbes il-lenti:** Aħsel u nixxef idejgħ qabel tneħħi l-lenti mill-kontenitur tagħha. Hija IMPORTANTI HAFNA L-IĠJENE PERSONALI.

**Kif tilbiha:** Neħħi l-lenti mill-kontenitur tagħha. Huw hseb il-mhijex bil-maqbul u poggli l-lenti fuq is-saba' l-werieg. Għal Ientijiet Toric, poggli l-lenti fuq is-saba' l-werieg b'tal mod li l-marka ta' orjentazzjoni hija fuq jew qrib il-hin tas-6. Huwa konsijlabbli li Ientijiet jinħallu f'soluzzjoni li fha l-meth jew multi purpose qabel l-użu. Hares lejn il-mera u, bis-saba' tan-nofs ta' l-istess id, iġbed l-isfel teqbet il-għajn. Bis-saba' tan-nofs ta' l-id l-oħra, iġbed il-fuq teqbet il-għajn ta' fuq u poggli l-lenti fuq il-habba ta' l-għajn viżibbli. Halli bil-mod iż-żewġ teqbet il-għajn. Poggli l-lenti l-oħra fil-pożizzjoni fuq l-għajn l-oħra billi tuza l-istess procedura.

**Vista:** Din għandha tkun normali fit wara li tilbes il-lentijiet iżda, jekk tispjers vista baxxa ċċekkja jekk il-lentijiet huwieg bil-maqbul jew fl-għajnejh il-żniena.

**Serhan:** Jekk ma għandek serhan fl-għajn, jista' jkun meħtieġ li tneħħi l-lenti biex tnaqqadha, tlahhaha u terġa' tilbiha. Anke, jekk il-lenti tilbiha bil-maqbul, tista' tħoss nuqqas ta' serhan u jkun jteħtieġ li tneħħi l-lenti, tingħalew u tinnaddaf qabel tintilbes mill-gid. Jekk IN-NUQAS TA' SERHAN FL-GĦAJN IKOMPLI, NEĦĦI L-LENTI U TILBIHIX QABEL TIKONSULTA TIL-TABIB TIEGĦEK.

**Tneħħija tal-Ientijiet:** Pressjoni l-isfel fuq teqbet il-għajn t'isfel waqt li thares il-fuq għandha tendenza li tmeoxi l-lenti l-isfel u imbagħad huwa eħfef li tressaq b'mod gentili l-lenti lejn l-'abjad ta' l-għajn billi tuza ras is-seba'. Il-lenti imbagħad tista' tneħħiha mill-għajn billi tuza s-saba' l-kbir u l-werieg. ID-DWIEFER GħANDHOM JINZAMMU QSAR KEMM JISTA' JKUN. Wara li t-neħħija, il-Ientijiet għandhom jinħallu u jinżammu skond l-Istruzzjonijiet provduiti mill-Ispjegalista.

L-Ispjegalista tiegħek jagħtik parir fuq il-metodi ta' tindif, disinfizzjoni u żamma u huwa esenzjali li inti issewvi l-Istruzzjonijiet mogħtija li jidher ukoll fuq l-imballagg għall-prodotti rakkomandati għal kura wara li jintużaw l-Ientijiet. Il-kontenitur għal-haħna huwa soġġett għal kontaminazzjoni. Żgura ruħek li jinżamm nadif u mibdul fuq bażi regolari.

#### NOTI IMPORTANTI

- Thallix li ilma tal-vit jigi f'kuntant mal-lenti.
- Użu biss daww i-soluzzjonijiet u prodotti rakkomandati mit-tabib tiegħek.
- Tċċedix l-iskeđa taz-żmien ta' l-ilbies tal-lenti mogħtija mit-tabib.
- Jekk il-Ientijiet tiegħek ikunu ordnati fuq bażi ta' bdil frekwenti, żomm l-iskeđa tal-bdli u dejjem huwieg magħek waqt il-viżita ta' wara li jgħidlek l-Ispjegalista.
- Certa duwa tista' taffetta l-ablabbli li tilbes Ientijiet tal-kuntant. Ghid lit-tabib tiegħek b'xi duwa għidja jew bidla fid-duwa ezistenti.
- Fl-eventwalità ta' hmura fl-għajn, tirriss eħċess ta' dmugħ, ugiħ jew ċpar tal-vista li mhumiex attribwiti għal superfiċji kontaminati tal-lenti, neħħi l-Ientijiet mill-għajnejh u ikkonsulta malajr kemm jista' jkun lit-tabib tiegħek.
- Tesponix Ientijiet għal sprej tax-xaxħar, kosmetici u sprejs ta' l-aerosol.
- L-għawm għandu jsir biss meta jintilbu goggles li minnhom ma jgħaddux ilma minnhom biex timpedixxi l-kontaminazzjoni u t-taxxi.
- Tilbiex Ientijiet matul l-Iraqd kemm-il darba l-Ispjegalista ma jagħtik parir kuntrarju.

### POLISH

#### WAŻNA INFORMACJA

Niniejsza instrukcja została opracowana w celu ułatwienia lekarzowi przekazywanie istotnych informacji pacjentowi i może stanowić uzupełnienie informacji przekazywanych zwykle w praktyce.


Nie należy czyścić jednorazowych soczewek dziennych.

#### INSTRUKCJA UŻYTIWANIA I KONSERWACJI MIĘKKICH SOCWZEK KONTAKTOWYCH CLEARLAB

Informacje zawarte w niniejszej ulotce są ważne z punktu widzenia bezpiecznego i skutecznego stosowania soczewek kontaktowych. Należy się z nimi szczególnie zapoznać i zachować ją przewodnik wraz z innymi instrukcjami dostarczonymi przez lekarza. Soczewki kontaktowe powinny zostać dopasowane przez lekarza, którego instrukcji, wraz z instrukcjami podanymi na opakowaniu soczewek kontaktowych i produktów dodatkowych, należy ściśle przestrzegać.

Poniżej informacje mają zastosowanie do wszystkich miękkich soczewek kontaktowych Clearlab.

**Informacje ogólne:** Dostarczane soczewki są przeznaczone do stosowania przez jednego pacjenta przez jeden dzień. Wszystkie pojemniki zapewniają utrzymanie soczewek w sterylnych warunkach, jeśli nie zostały otwarte. Jeśli došlo do utraty szczelności, NIE WOLNO używać soczewki i należy je zwrócić do lekarza przy najbliższej okazji.

Poniżej objaśniono informacje zawarte na etykiecie pojemnika: BC = krzywizna powierzchni tyłnej. DIA/DIAM = średnica soczewki. PWR/POWER = moc optyczna w dioptriach. Dla soczewek Toric: AXIS = oś cylindra. EXP = data ważności soczewek zawierających i miesiąc. LOT number = numer kodowy producenta ułatwiający jego odszukanie.  = sterylizowane w autoklawie. Δ = UWAGA: Patrz Instrukcja. We właściwych przypadkach na etykiecie zostanie podana informacja, czy soczewka jest przeznaczona dla lewego lub prawego oka. Znak CE i numer (CE 0120) potwierdzają, że produkt spełnia standardy określone przez Dyrektywę Unii Europejskiej dotyczącej Urządzeń Medycznych.

**Przed założeniem soczewek:** Umyć i osuszyć ręce przed wyjęciem soczewek z pojemnika. WAŻNE JEST ZACHOWANIE HIGIENY OSOBYSTEJ.

**Zakładanie:** Wyjąć soczewki z pojemnika, upewnić się, czy nie zostały wywrócone na drugą stronę i umieścić soczewkę na opuszcze palca wskazującego. W przypadku soczewek Toric należy

umieścić soczewki na palcu wskazującym w taki sposób, aby znacznik znajdował się na godzinie 6. Przed użyciem zaleca się przemyć soczewki solą fizjologiczną lub płynem uniwersalnym. Patrzac w przodu, odsunąć powiekę dolną ku dółowi używając palca środkowego tej samej ręki. Palcem środkowym wolnej ręki odciągnąć powiekę górną ku górze i delikatnie umieścić soczewkę ponad uwidocznioną soczewkę. Powoli puścić powiekę. Umieścić drugą soczewkę w odpowiednim miejscu na drugim oku stosując te same techniki.

**Widzenie:** Powinno powrócić do normy wkrótce po założeniu soczewek, ale w przypadku utrzymywania się gorszego widzenia należy sprawdzić, czy soczewki nie zostały odwrócone na drugą stronę i czy zostały założone do właściwego oka.

**Komfort:** Jeśli soczewka powoduje dyskomfort, konieczne może być zdjęcie soczewki w celu jej wyczyszczenia, przemycia i następnie ponowne jej założenie. Ponownie, jeśli soczewka została odwrócona na drugą stronę, odzwalnij może być dyskomfort i konieczne będzie zdjęcie soczewki, odwrócenie i oczyszczenie przed ponownym jej założeniem. JEŚLI DYSKOMFORT BĘDZIE SIĘ UTRZYMYWAŁ, NALĘŻY ZDJĄĆ SOCWZĘWKI I NIE ZAKŁADAC PONOWNIE DO CZASU KONSULTACJI Z LEKARZEM.

**Zdejmnowanie soczewek:** Odciągnięcie powieki dolnej ku dółowi i jednoczesne spojrzanie ku górze spowoduje przesunięcie soczewki ku dółowi; wówczas z łatwością można przesunąć soczewkę na „biało” oka używając opuszki palca. Następnie można zdjąć soczewkę z oka przy użyciu kciuka i palca wskazującego. PĄZNOKICIE POWINNY BYĆ MOZLIWIE NAJKRÓTSZE. Po zdjęciu należy oczyścić i schować soczewki zgodnie ze wskazówkami podanymi przez lekarza.

Lekarz lub optyk udzieli wskazówek odnośnie sposobu czyszczenia, dezynfekcji i przechowywania soczewek. Kluczowe znaczenie ma przestrzeganie tych zaleceń, które będą także podane na opakowaniach produktów do konserwacji soczewek. Pojemnik do przechowywania jest narażony na zanieczyszczenie. Należy go utrzymywać w czystości i regularnie wymieniać.

#### WAŻNE INFORMACJE

- Nie dopuszczaj do kontaktu soczewek z wodą bieżącą.
- Używaj wyłącznie roztworów i produktów zaleconych przez lekarza.
- Nie przekraczaj okresu noszenia soczewek podanego przez lekarza.
- Jeśli soczewka są przeznaczona do częstych wymian, należy przestrzegać podanego schematu wymiany i zawsze uczęszczać na wyznaczoną przez lekarza wizytę kontrolną.
- Niektóre leki mogą wpływać na możliwość noszenia soczewek kontaktowych. Należy poprosić lekarza o zapisanie nowych lub zmian stosowanych leków.
- Jeśli wystąpi zaczerwienienie oka, nadmierne łzawienie, ból lub zamazanie widzenia niezwiązane z zanieczyszczeniem powierzchni soczewek, należy zdjąć soczewki z oczu i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- Nie narażaj kosmetykami na kontakt ze środkami do pielęgnacji włosów w aerozolu, kosmetykami i dezodorantami.
- Pływanie w morzu, uprawianie pod warunkiem zastosowania szczelných goggles, aby zapobiec zanieczyszczeniu i zgubieniu soczewek.
- Nie nosić soczewek podczas snu, jeśli lekarz nie zaleci inaczej.

### SLOVENIAN

#### POMEMBNO OPOZORILO!

Ta navodila so namenjena kot pomoč oкулistom pri podajanju uporabnih nasvetov bolnikom. Uporabljajo se lahko kot dodatek napotkom, ki jih ponavadi izdajajo zdravstvena služba.

Čiščenje se ne nanaša na dnevne leče za enkratno uporabo.


#### NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE MEHKIH KONTAKTNIH LEČ CLEARLAB

Navodila v tem letaku so pomembna za varno in učinkovito uporabo vaših kontaktnih leč. Skrbno jih preberite in shranite skupaj z drugimi napotki svojega oкулista. Dosledno upoštevajte navodila oкулista, ki vam je predpisal kontaktne leče, ter navodila na embalaži kontaktnih leč in z njimi povezanih izdelkov.

Naslednja navodila veljajo za vse mehke kontaktne leče Clearlab.

**Splošno:** Leče so namenjene vsakodnevni uporabi pri enem bolniku.

Vsaka leča je sterilno pakirana do odprtja embalaže. Če je pečat pokdozovan, leče NE uporabite, temveč jo čim prej vrnite oкулistu.

Razlaga podrobnosti na etiketi vsebnika: BC = ukrivljenost zadnje površine. DIA/DIAM = premer leče. PWR/POWER = optična jakost leče v dioptrijah. Za torične leče: AXIS = os cilindra. EXP = rok trajanja, podan z letom in mesecem. Število LOT = šifra proizvajalca za lažjo sledljivost.  = sterylizirano v avtoklavu. Δ = POZOR: Upoštevajte navodila za uporabo. Kjer je to primerno, je na etiketi označeno, ali je leča namenjena levemu ali desnemu očesu. Označa in število CE (CE 0120) potrjuje, da je izdelek v skladu s standardi, določenimi z Evropsko direktivo o medicinskih pripomočkih.

**Prred vstavljanjem leč:** Preden odstranite lečo iz vsebnika, si umijte in posušite roke. VZDRŽEVANJE OSEBNE HIGIENE JE ZELO POMEMBNO.

**Vstavljanje:** Lečo odstranite iz vsebnika, prepričate se, da ni narobe obrnjena, in si jo namestite na konico kazalca. Torične leče si namestite na kazalec tako, da leži orientacijska točka na položaju malega kazalca ob 6. uri ali blizu njega. Pred uporabo je priporočljivo spiranje leč v fiziološko ali večnamensko raztopino. Glejte v ogledalo in s sredinico iste roke potegnite spodnjo veko navzdol. S sredinico proste roke potegnite zgornjo veko navzgor in nežno položite lečo čez vidno šarenico. Počasno spustite veko. Po enakem postopku vstavite drugo lečo v drugo oko.

**Udobje:** Če leča ni udobno nameščena, jo je morda treba odstraniti, očistiti, sprati in ponovno vstaviti. Neudobje boste čutili tudi, če je leča narobe obrnjena. Treba jo je odstraniti, obrniti in očistiti pred ponovno namestitvijo. Če SE NELAĞODJE NADALJUJE, LEČO ODSTRANITE IN JE DO POSVETA S SVOJIM OKULISTOM NE NOSITE.

**Odstranjevanje leč:** Ob pritisku na spodnjo veko v smeri navzdol in gledanju navzgor se bo leča premaknila navzdol. S konico prsta nato nežno potisnite lečo na »belino« očesa. S palcem in kazalcem

lahko lečo stisnete in jo tako odstranite iz očesa. POSKRIBITE, DA BODO NOHTI ČIM KRAJŠI. Odstranjeno lečo očistite in hranite skladno z navodili svojega oкулista.

Pomembno je, da upoštevate navodila svojega oкулista o načinu čiščenja, razkuževanja in shranjevanju leč. Prav tako upoštevajte navodila na embalaži priporočenih izdelkov po negi. Posoda za shranjevanje se lahko okuži. Poskrbite, da je čista in jo redno menjavajte.

#### POMEMBNE OPOMBE

- Poskrbite, da leče ne pridejo v stik z vodo iz jip.
- Uporabite le tiste raztopine in izdelke, ki vam jih je priporočil oкулist.
- Ne prekoračite časa nošenja leč, ki vam ga je priporočil oкулist.
- Če uporabljate leče, ki jih je treba pogosto menjati, se držite umika menjače in se vedno vrnite na kontrole, kot vam je priporočil vaš oкулist.
- Nekatera zdravila lahko vplivajo na vašo sposobnost nosjenja kontaktnih leč. O novih ali spremembi obstoječih zdravil se posvetujte s svojim oкулistom.
- Če se pojavijo rdečina očesa, povečano solzenje, bolečina ali zamegljen vid, katerega vzrok ni omezena površina leče, leči odstranite iz oči in se čim prej posvetujte s svojim oкулistom.
- Leč ne izpostavlajte pršilom za lase, kozmetičnim in aerosolnim pršilom.
- Pri plavanju nosite vodotesna očala, da preprečite okužbo in izgubo leč.
- Leč ne nosite med spanjem, razen če vam oкулist svetuje drugače.

### SLOVAKIAN

#### DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

Tieto pokyny by mali pomôcť praktickým lekárom podávať užitočnú informáciu pacientom a môžu nadhľadnú praktické cvičenie.

Čistenie neplatí pre jednodňové šošovky.


#### POKYNY O NOŠENÍ A STAROSTLIVOSTI O MÄKĸÉ KONTAKTNÉ SOŠOVKY OD SPOLOČNOSTI CLEARLAB

Informácie obsiahnuté v tomto letáku sú dôležité pre bezpečné a efektívne použitie vašich kontaktných šošoviek. Informácie čítajte pozorne a zapamätajte si ich spoločne s ďalšími pokynmi, ktoré vám poskytol váš praktický lekár. Kontaktné šošovky by mali byť odsúhlasené vaším očníkom lekárom, či pokyny zobrazené na obale kontaktných šošoviek a ostatných potrebných výrobkov sú kompatibilné a vhodné.

Nasledujúce informácie sú použiteľné pre všetky mäkké kontaktné šošovky od spoločnosti Clearlab.

**Všeobecné:** Šošovky sú určené pre jedného pacienta a sú vhodné na každodenné nosenie.

Šošovky sú uchovávané v sterilnom obale až do okamihu jeho otvorenia. Ak spojurozte, že obal je porušený, šošovky NEPOUŽÍVAJTE a čo najskôr ich vráťte svojmu praktickému lekárovi.

Vysvetlenie symbolov na obale: BC = zakrivenie zadnej plochy. DIA/DIAM = priemer šošovky. PWR/POWER = optická mohutnosť šošovky v dioptriách. Pre torické šošovky: AXIS = cylinder. EXP = dátum expirácie šošovky označujúci rok a mesiac. LOT number = číslo šarže, určené na sledovanie výrobku.  = sterilizované v autoklave. Δ = UPOZORNENIE: Pozrite si návod na použitie. Ak je určené, nálepkou označuje, ktorá šošovka patrí na pravé a ktorá na ľavé oko. CE označenie a číslo (CE 0120) potvrdzujú, že produkt spĺňa normy kladené Európskou smernicou o medicínskych zariadeniach.

**Prred aplikáciou šošoviek:** Pred vybratím šošoviek z vaku s umejte a osušte ruky. DBAJTE NA DŮKLADNŮ OSOBNŮ HIGIENU.

**Aplikácia:** Šošovky vyberte z obalu, uistite sa, že nie sú otočené opačne a uložte ich na bruško ukazováka. Pri používaní torických šošoviek dbajte, aby boli uvoľnené na bruško ukazováka tak, aby orientačná značka smerovala na číslo 6 podľa hodinových ručičiek. Pred použitím odporúčame šošovky umyť vo fyziologickom roztoku alebo viacúčelovom roztoku. Pozrite sa do zrkadla, stredným prstom tej istej ruky poťahnite dolné viečko nadol. Stredným prstom druhej ruky natiahnite horné viečko nadol a jemne vložte šošovku na povrch dúhovky. Pomaly uvoľnite viečko. Druhá šošovku aplikujte do druhého oka obdobným spôsobom.

**Neostrosť zraku:** Keď po aplikácii šošovky je to normálny jav, ale ak nejasné videnie trvá po chvíľku, skontrolujte, či šošovka je vsadená správne.

**Pohodlie:** Ak máte po aplikácii šošovky nepríjemný pocit, vyberte ju, očistite, opláchnite a opäť ju aplikujte do oka. Taktiež ak je šošovka vsadená opačne, môžete mať nepríjemný pocit, vyberte ju, otočte a uistite pred opätovným vstavením. AK NEPRÍJEMNÝ POCIT PRETRVÁVA, VYBERTE ŠOŠOVKY A OPTIKOVU JU NEAPLIKUJTE, ALE KONSULTUJTE SO SVOJIM PRAKTICKÝM LEKÁROM.

**Vybratie šošoviek:** Jemne odťahte dolné viečko nadol a uprimate zrak nahor, brúskom prsta potom ľahko poťahnite šošovku nadol. Šošovku potom uchopte a vyberte palcom a ukazovákom. DBAJTE, ABY NECHTY NA PRSTOCH BOLI ČO NAUKRATISIE. Šošovky po odstránení očistite a uchovajte podľa pokynov lekára.

Dozrievanie odporúčania lekára týkajúce sa postupu čistenia, dezinfekcie a uskladnenia šošoviek ako i postupu odporúčanejho na balení. SKladovaci obal je nádhlyny na kontaktnia. Uistite sa, že sú uchovávané čistě a pravidelne vymieňané.

#### DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

- Zabráňte kontaktu šošoviek s vodou z vodovodu.
- Používajte len roztoky a výrobky, ktoré odporučil lekár.
- Neprekračujte odporúčany čas nosenia, odporúčany lekárom.
- Ak sú šošovky predpisované na častú výmenu, dodržiavajte rozvrh ich pravidelnej výmeny a kontroly u svojho lekára.
- Používanie kontaktných šošoviek môže byť ovplyvnené užívaním určitých liekov. Informujte lekára o užívaní nových liekov alebo o akékoľvek zmene dozradu užívaných liekov.
- V prípade začervenania oči, nadmerneho slzenia oči, bolesti alebo nejasného videnia, ktoré nie je zapríčinené kontamináciou povrchu šošoviek, vyberte ju a čo najskôr konzultujte lekárom.
- Chráňte šošovky pred lakom na vlasy a inými kozmetickými sprejmi.
- Plávanie je možné len s použitím vodotesných okuliarov, ktoré chránia pred kontamináciou a stratou šošoviek.
- Nenoste šošovky v spanku, ak vám lekár neodporučia inak.